

Dire la poésie

cycle 3

Poèmes à plusieurs voix

Pourquoi dire un texte à plusieurs voix?

- Permettre une approche des textes qui varient les entrées de compréhension et de perception
- Donner une nouvelle dynamique à l'exercice de récitation
- Provoquer une écoute différente du texte et qui différera autant de fois que la proposition de diction sera autre
- Inventer une mise en espace différente
- Favoriser la coopération entre élèves

Différentes polyphonies :

Le chœur : tous les enfants disent en même temps un même poème

Recommandations:

- choisir un texte court
- rythme marqué (pour favoriser une diction claire)

Variantes:

- un chef de chœur impose le rythme et la modulation de voix
- alternance entre diction individuelle et diction par le chœur

Le texte partagé : chaque élève prend en charge une partie du texte

Recommandations:

- choisir un poème qui peut facilement être partagé
- privilégier les textes dont la polyphonie magnifiera l'écriture ou le sens

Variantes:

- le nombre de participants (de 2 à la classe entière)
- le mode de partage (chacun un vers / une strophe / ...)

Le dialogue , vers le théâtre : exploitation de la forme à plusieurs voix de certains poèmes

Locataires

J'ai dans mon cartable, (C'est épouvantable !)

Un alligator

Qui s'appelle Hector.

J'ai dans ma valise

(Ça me terrorise !)
Un éléphant blanc
Du nom de Roland.
J'ai dans mon armoire
(Mon Dieu, quelle histoire !)
un diplodocus
Nommé Spartacus.
Mais pour moi le pire,
C'est sous mon chapeau
D'avoir un vampire
Logé dans ma peau.

Jean-Luc Moreau

Proposition

Partage des voix :

- un élève par police
- l'enseignant annonce le titre
- la classe entière dit le nom de l'auteur

Mise en espace :

- Un élève est assis sur une chaise : texte entre parenthèse et paragraphe final
- Tour à tour trois élèves viennent s'allonger sur le banc à côté de lui comme s'ils étaient chez le psychiatre
- Pour dire le paragraphe final l'élève assis se lève et s'adresse au public puis part en courant.

Mise en voix :

- les 3 patients parlent sur le ton de la confiance
- l'élève qui les écoute doit être de plus en plus angoissé

L'enfant qui battait la campagne

**Vous me copierez deux cents fois le verbe :
Je n'écoute pas. Je bats la campagne.**

Je bats la campagne, tu bats la campagne,
Il bat la campagne à coups de bâton.

*La campagne ? Pourquoi la battre ?
Elle ne m'a jamais rien fait.*

*C'est ma seule amie, la campagne.
Je baye aux corneilles, je cours la campagne.*

Il ne faut jamais battre la campagne :

On pourrait casser un nid et ses oeufs.

*On pourrait briser un iris, une herbe,
On pourrait fêler le cristal de l'eau.*

**Je n'écouterai pas la leçon.
Je ne battraï pas la campagne.**

Claude Roy

Proposition

Partage des voix :

- un élève fait le maître (2 premiers vers)
- 6 élèves

Mise en espace :

- Un maître debout
- 6 élèves assis sur des chaises face public, comme s'ils étaient en classe

Mise en voix :

- le maître commence, très menaçant
- le premier élève dit son texte comme s'il était en train de copier sa punition
- un autre élève se lève et s'interroge
- les autres se lèvent tour à tour en disant leur texte
- Pour les deux derniers vers ils sont tous debout, bras croisés, et fixent le maître. Ils parlent d'un ton péremptoire.

La chasse à l'enfant

*Bandit ! Voyou ! Voleur ! Chenapan !
Au-dessus de l'île on voit des oiseaux
Tout autour de l'île il y a de l'eau
Bandit ! Voyou ! Voleur ! Chenapan !
Qu'est-ce que c'est que ces hurlements*

Bandit ! Voyou ! Voyou ! Chenapan !

C'est la meute des honnêtes gens
Qui fait la chasse à l'enfant

Il avait dit j'en ai assez de la maison de redressement
Et les gardiens à coup de clefs lui avaient brisé les dents
Et puis ils l'avaient laissé étendu sur le ciment
Bandit ! Voyou ! Voleur ! Chenapan !

Maintenant il s'est sauvé
Et comme une bête traquée
Il galope dans la nuit
Et tous galopent après lui
Les gendarmes les touristes les rentiers les artistes

Bandit ! Voyou ! Voleur ! Chenapan !
C'est la meute des honnêtes gens
Qui fait la chasse à l'enfant

Pourchasser l'enfant, pas besoin de permis
Tous les braves gens s'y sont mis
Qu'est-ce qui nage dans la nuit
Quels sont ces éclairs ces bruits
C'est un enfant qui s'enfuit
On tire sur lui à coups de fusil

Bandit ! Voyou ! Voleur ! Chenapan !
Tous ces messieurs sur le rivage
Sont bredouilles et verts de rage

Bandit ! Voyou ! Voleur ! Chenapan !
Rejoindras-tu le continent rejoindras-tu le continent ?

Au-dessus de l'île on voit des oiseaux
Tout autour de l'île il y a de l'eau.

Jacques Prévert

Proposition

Partage des voix :
– un récitant

- un chœur : *bandit voyou ...*

Mise en espace :

- un élève au centre: le récitant / l'enfant
- le chœur en cercle tout autour

Mise en voix :

- le chœur: à chaque réplique
 - monte en intensité
 - avance d'un pas
- le récitant raconte l'histoire sobrement
- « Rejoindras tu le continent » : on ne le voit plus, avalé par le chœur
- Il en ressort en rampant pour dire les derniers vers, d'un ton rêveur

Autre texte à dire à plusieurs voix

Question

Qu'est-ce que la nuit?
Qu'est ce que tu en penses?
Qu'est ce que tu dirais, toi?

– la nuit c'est une porte.
Les portes cachent toujours quelques chose.

- La nuit, c'est une pèlerine.
Les pèlerines – et davantage encore – les pèlerins
C'est pour aller loin.

La nuit c'est une porte?
La nuit c'est un manteau?

Je suspendrai le jour à mon portemanteau
Et me glisserai dans la nuit.

Jacques Poitevin

Poèmes avec accompagnement sonore

Pourquoi associer un poème avec des bruitages ou de la musique?

- Permettre une approche des textes qui varient les entrées de compréhension et de perception
- Donner une nouvelle dynamique à l'exercice de récitation
- Provoquer une écoute différente du texte et qui différera autant de fois que la proposition d'accompagnement sera autre
- Favoriser l'effort conjoint entre élèves

Recommandations:

Cette accompagnement sonore des poèmes ne doit pas entraver l'écoute du texte mais le rendre au contraire plus vivant et touchant

Différents accompagnements sonores :

Les bruitages :

- réalisés à partir d'objets du quotidien (bruit de pages, sac qui tombe...
- percussions corporelles
- réalisés avec la voix

Les percussions et autres petits instruments :

- triangle, grelots, claves, maracas, bâtons de pluie, tambourin, tuyaux harmoniques
- flute, xylophone, ...
- instruments réalisés par les élèves

Où avez-vous la tête?

- Mais où donc avez-vous la tête?
Mais à quoi donc pensez-vous?

- J'ai la tête près du bonnet,
J'ai la cervelle à tous les vents.

- Mais où donc avez-vous les jambes?
Mais où donc vous encourez-vous?

- J'ai pris mes jambes à mon cou
J'ai mis mes jambes au grand air.

- Mais où donc avez-vous les yeux?
Vous me rendez vraiment soucieux

- Je n'ai pas les yeux dans ma poche.
Je les ai clairs comme eau de roche.

- Mais où donc avez-vous le coeur?
Vous voulez faire mon malheur?

- J'ai le cœur qui chante à tue-tête
Les grandes personnes, c'est bête!

Claude Roy

Proposition

Mise en place :

- 1 élèves qui tiennent chacun un rôle: l'adulte / l'enfant
- 5 élèves avec chacun un instrument

Mise en son :

La recherche des propositions sonores se fait en collectif. Avec ou sans instruments, on propose, on essaie, bref, on cherche de quoi se faire un répertoire collectif. On choisit ensemble une proposition par image évoquée. Celle-ci sera jouée par le groupe d'élèves pour accompagner le récitant.

- Un son pour accompagner les paroles de l'adulte
- Un son différent à chaque réplique de l'enfant

Les deux sorcières

Deux sorcières en colère
Se battaient pour un balai
C'est le mien, dit la première,
Je le reconnais !
Pas du tout, répondit l'autre,
Ce balai n'est pas le votre,
C'est mon balai préféré,
Il est en poils de sanglier,
Et je tiens à le garder !
Le balai en eut assez,
Alors soudain il s'envola
Et les deux sorcières
Restèrent
Plantées là !

CORINNE ALBAUT

Mise en place :

- 1 récitant
- 2 sorcières
- les bruiteurs et musiciens

Mise en son :

La recherche des propositions sonores se fait en collectif (bruitage et instruments)

Quelques propositions à titre d'exemple.

	Cacophonie de sons et instruments Arrêt net
Deux sorcières en colère Se battaient pour un balai	Son bref, type claves, wood bloc...
<i>C'est le mien (clang), dit la première, Je le reconnais ! (bing)</i>	Bruitage: imitation des coups que l'on imagine assénés par les sorcières

<p>Pas du tout (paf), répondit l'autre, Ce balai n'est pas le votre, (schlack) C'est mon balai préféré, (bong) Il est en poils de sanglier, (toc) Et je tiens à le garder ! (bam)</p>	<p>Son bref, type claves, wood bloc...</p>
<p>Le balai en eut assez, Alors soudain il s'envola (ZOOM) Et les deux sorcières Restèrent Plantées là !</p>	<p>Son bref, type claves, wood bloc.. Bruitage silence silence clochette</p>

Autre texte à accompagner

L'orage

Au lever du jour le soleil dormait.
Rien! Pas un rayon! Pas une lumière!
Cinglante et grise, la pluie tombait.

Eclairs et lueurs, bruits sourds du tonnerre.
Noir et blanc, l'orage se déchaîna.

Ce spectacle sortant de l'ordinaire,
Irréel et fou, peu à peu changea:
Et le calme est revenu sur la terre.
L'arc-en-ciel enfin nous illumina.

Jacques Mercier

Des poèmes à lire et à écrire

Pour aller vers la production d'écrit

- Permettre une approche des textes différente, sur le mode de l'enquête
- Donner une nouvelle dynamique à l'exercice de lecture de la poésie
- Favoriser l'effort conjoint entre élèves pour décrypter le secret de fabrication

Remarques:

- Les textes proposés ne sont que des suggestions. Il en existe bien sûr beaucoup d'autres possibles

Mise en œuvre pédagogique

- Chaque groupe reçoit un lot de textes à analyser pour trouver la règle d'écriture.
- Chaque groupe produit ensuite un texte collectif mettant en œuvre la règle découverte
- Chaque élève peut ensuite produire un texte individuellement
- Langue orale: la mise en commun permet de travailler sur
 - l'oralisation des poèmes (d'auteurs ou produits)
 - la présentation du travail réalisé et l'explication de la règle d'écriture découverte
 - la formulation de consigne pour permettre aux autres élèves d'utiliser la règle d'écriture à leur tour.

Acrostiches

Elle...

Passionnelle, engagée,
Ouverte sur le monde
Essentielle et vivante
Sensuelle de par ses ondes
Île aux mille surprises
Elle coule comme du sable...

*

Lui...

Plus fougueux que la foudre
On le dit prétentieux
Éternel amoureux
Mettant le feu aux poudres
Émouvoir lui tient à cœur

Sylvain Resse-Marest

Longues oreilles
Avec de grandes dents
Petit nez qui remue
Il mange des carottes et pain dur
N'avez-vous pas trouvé?

Violette Bordon

Pas un son ne sort de sa bouche
Oh, non,
Il fait des bulles
Sans poils ni plumes
Sans pattes non plus
Œil rond
N'est-ce pas qu'il brille?

Violette Bordon

Pour un ciel qui s'ouvre
La terre devient plus ronde
Une fleur lape
Insolemment les larmes de l'été
Entraînant l'abeille dans un rêve mouillé.

Anne-Marie Derèse

Vers en écho

L'écho du printemps (extrait)

Quand revient le joli printemps,
Temps
De la joie et de la jeunesse,
Naissent
les fleurs, les chansons, les poèmes.
Aime
Les poèmes, les chant, les fleurs:
Leur
Joie deviendra la tienne, alors,
L'or
De ce temps sera ta fortune!

Claudette Villa-Chantrie

Manoir secret

Lorsque j'étais enfant
Fan-
Tômes et sorcières
Sièrent
Dans un secret manoir
Noir
Le toit d'une cage où
Jou-
Aient de cruels reptiles
D'iles.

Gérard Le Gouic

Monorime

L'orchestre

Dans l'orchestre des fanfarons
Le cochon
Joue du violon
Le hérisson
Joue du clairon
Le mouton
Joue du basson
Le dindon
Joue de l'accordéon

Et celui qui joue du cornet à pistons?
C'est l'éléphon...

Louis Guilbaud

Un petit rien

Un grammairien
Norvégien,
Voulant devenir historien
S'enquit auprès d'un presbytérien
Pour savoir comment en prendre le chemin.
Plaît-il? Lui répondit l'épicurien
Tu n'es déjà qu'un vaurien,
Un bon à rien,
Et tu veux devenir victorien,
Napoléonien,
peut-être même pyrrhonien!
Reste donc grammairien,
Et occupe-toi de tes collégiens
Qui en ont bien besoin.

Marc Etienne

Enchaînement

Si tu vas à la mer

Leila

Si tu vas à la mer

Ma

Merci de lui chuchoter
Tes vagues la belle
Bêlent gentiment
Mens pas à l'océan
Entends-tu
Tu le regretterais
Raison ou pas
Passe ton chemin
Mains dans l'eau
L'eau à la bouche
Bouche bée
Bêche le vent
Vante l'air
Erre ainsi
Si tu vas à la mer
Merci de lui chuchoter...

Patrick Huré

Maman
M'embrasse
Brasse mes longs cheveux
Veut que je grimace
Masse ses soucis

Scie la mauvais branche
Branche un gros soleil
Leila sur la vie
Vite! Vite! Vite!

Gilles Brulet